

TEHILIM 32

PHONÉTIQUE

Le-David maskil, ashrei nessouy pesha, kessouy hata'a
Ashrei adam lo yahshov Ado-Naï lo avon, ve'ein beruho remiya
Ki heherashti balou atzamai, besha'agati kol hayom
Ki yomam va-layla tikhbad alay yadekha, nehpakh leshadi beharvoné kayitz, sela
Hata'ti odiakha, va'avoni lo khissiti, amarti odé alei fesha'ai l'Ado-Naï, ve'ata nassata avon
hata'ti, sela
Al zot yitpalel kol hassid elekha le'et metzo, rak leschetef mayim rabim elav lo yagi'ou
Ata seter li, mitzar titzreini, ranei falet tesoveveni, sela
Askilkhha ve'orekha bederekh zou telekh, i'atza alekha eini
Al tihiyou ke-sous ke-pered ein havin, bemeteg varessen edyo livlom, bal kerov elekha
Rabim makhovim larasha, vehabotéah bAdo-Naï hessed yesoveveno
Simhou vAdo-Naï veguilou tzadikim, veharnininou kol yishrei lev

TRADUCTION

De David, Maskil. Heureux celui dont la faute est pardonnée, dont le péché est couvert.
Heureux l'homme à qui Hachem n'impute pas d'iniquité, et qui n'a point de tromperie dans l'esprit.

Tant que je me taisais, mes os se consumaient, dans mes gémissements de tout le jour.
Car jour et nuit Ta main s'appesantissait sur moi, ma vigueur se changeait en sécheresse d'été, Sélah.

Je T'ai fait connaître mon péché, et je n'ai pas caché mon iniquité. J'ai dit : Je confesserai mes transgressions à Hachem, et Tu as pardonné l'iniquité de mon péché, Sélah.

C'est pourquoi tout homme pieux Te priera au temps convenable. Quand les grandes eaux déborderaient, elles ne l'atteindront point.

Tu es un asile pour moi, Tu me préserves de la détresse, Tu m'entoures de chants de délivrance, Sélah.

Je t'instruirai et te montrerai le chemin que tu dois suivre, Je te conseillerai, J'aurai le regard sur toi.

Ne soyez pas comme le cheval ou le mulet sans intelligence, qu'il faut retenir avec le mors et la bride, autrement il ne s'approche pas de toi.

Beaucoup de douleurs sont la part du méchant, mais celui qui se confie en Hachem est environné de Sa bonté.

Justes, réjouissez-vous en Hachem et soyez dans l'allégresse! Poussez des cris de joie, vous tous qui êtes droits de cœur !



TEHILIM 32

HÉBREU

לְדוֹד מִשְׁפָּכֶל אֲשֶׁר נִשְׁׁוּ פְּשָׁע כְּסֵי חַטָּאת
אֲשֶׁר אָדָם לֹא יִחְשַׁב וְהִנֵּה לוֹ עָזָן וְאַזְנוֹ בְּרוֹחָן רַמְיה
כִּי הַחֲרֵשָׁתִי בָּלוּ עַצְמִי בְּשָׁאֲגַתִּי כִּל הַיּוֹם
כִּי יוּמָם וְלִילָה תִּכְבֹּד עַלְיִךְ נִהְפְּךָ לְשָׁדֵי בְּחַרְבַּנִי קַיְץ סָלה
חַטָּאתִי אָזְדַעַךְ וְעָזָנוּ לֹא כְּסִימִי אָמְרָתִי אָזְדַה עַלְיִפְשְׁעֵי לְהִנֵּה וְאַתָּה נִשְׁׁאָת עָזָן חַטָּאתִי סָלה
עַל זֹאת יִתְפְּלֵל כָּל חָסִיד אֱלֹיכָה לְעֵת מֵצָא רָק לְשָׁטָף מִים רַבִּים אֲלֹיו לֹא יִגְעַז
אַתָּה סָתַר לִי מֵצֶר תְּצֻרָנִי רַבִּי פָּלַט תְּסֻבְבָנִי סָלה
אַשְׁכִּילָךְ וְאַזְרָךְ בְּדַרְךְ זוֹתָר אִיעָצָה עַלְיִךְ עַיִן
אֶל תָּהִיו כְּסָס כְּפָרְד אַיִן הַבִּין בְּמַתָּג וּרְסֵן עַדְיוֹ לְכָלּוֹם בְּלִי קָרְבָּאֵלָךְ
רַבִּים מִכְאֹבוֹבִים לְרַשְׁעָה וְהַבּוֹטֵחַ בְּיְהִוָה חָסֵד וְסֹבְבָּנוּ
שְׁמָחוֹ בְּיְהִוָה וְגַיְלֹו צְדִיקִים וְהַרְנִינוּ כָל יְשָׁרִי לְבָ

